

Spis treści

- 1 Certyfikat Zintegrowanego Systemu Zarządzania Jakością i Środowiskiem
Thermaflex Izolacji Sp. z o.o. ISO 9001:2000 i ISO 14001:1996
- 2 Aprobata Techniczna COBRTI "INSTAL" AT/99-02-0657-01
"Wyroby izolacyjne z pianki polietylenowej"
- 3 Aprobata Techniczna COBRTI "INSTAL" AT/03-02-1307
"Wyroby izolacyjne systemu Thermaflex AF z pianki z kauczuku syntetycznego"
- 4 Aprobata Techniczna COBRTI "INSTAL" AT/2004-02-1413
"Otuliny izolacyjne Thermaflex PUR z miękkiej pianki poliuretanowej (PUR)
- 5 Aprobata Techniczna COBRTI "INSTAL" AT/2000-02-1031-02
"Preizolowane elastyczne rury i kształtki FLEXALEN z rura przewodowa z polibutylenu (PB)
do podziemnych sieci"
- 6 Aprobata Techniczna ITB AT-15-4672/2000
"Sznury Thermarods ze spienionego polietylenu"
- 7 Atest Higieniczny HK/B/112/02/98
"Materiały izolacyjne z pianki polietylenowej"
- 8 Atest Higieniczny HK/B/2556/01/02
"Otuliny, maty, taśmy systemu izolacyjnego Thermaflex AF
- 9 Atest Higieniczny HK/B/1867/01/2003
"Otuliny termoizolacyjne Thermaflex PUR"
- 10 Atest Higieniczny HK/B/1264/01/98
"Sznury Thermarods ze spienionego polietylenu"
- 11 Atest Higieniczny HK/B/112/01/98
"Farba Thermaflex 800"
- 12 Atest Higieniczny HK/B/112/03/98
"Klej do tworzyw sztucznych Thermaflex 474"
- 13 Klasyfikacja Ogniowa ITB
"Otulina rurowa Thermaflex"
- 14 Klasyfikacja Ogniowa ITB
"Płyty termoizolacyjne Thermasheet"
- 15 Klasyfikacja Ogniowa ITB
"Otuliny rurowe termoizolacyjne Thermacompact S"
- 16 Klasyfikacja Ogniowa ITB
"Otuliny rurowe termoizolacyjne Thermacompact S10"
- 17 Klasyfikacja Ogniowa ITB
"Otuliny rurowe termoizolacyjne Thermaflex AC SmartLine"
- 18 Klasyfikacja Ogniowa ITB
"Otulina rurowa termoizolacyjna o nazwie Thermaflex AF"
- 19 Klasyfikacja Ogniowa ITB
"Płyta izolacyjna Thermasheet AF"
- 20 Klasyfikacja Ogniowa NR NP.-1219/P/03/MŻ
"Otuliny rurowe z pianki poliuretanowej o nazwie Thermaflex PUR"
- 21 Certyfikat PCBC Nr B/13/3448/01/BT/D
"Kabel grzejny Thermalint"
- 22 Certyfikat PCBC Nr B/13/4290/01/BT
"Kabel grzejny Tracingset"
- 23 Izolacyjność akustyczna ciśnieniowa A, DpA wg PN-EN ISO 11546-2 dla Thermasheet FR
- 24 Izolacyjność akustyczna właściwa przybliżona wg PN-EN ISO 717-1 dla Thermacompact AS



Certyfikat

Przyznany firmie

**THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o.
ŻARÓW**

BVQI zaświadcza, że System Zarządzania wyżej wymienionej organizacji został oceniony i uznany jako zgodny z wymaganiami norm i zakresem usług wyszczególnionych poniżej

Normy

**ISO 9001: 2000
ISO 14001: 1996**

Zakres certyfikacji

**PROJEKTOWANIE, ROZWÓJ, PRODUKCJA,
SPRZEDAŻ I DYSTRYBUCJA MATERIAŁÓW
IZOLACYJNYCH I PROFILI DO OPAKOWAŃ ZE SPIENIONYCH
TWORZYW SZTUCZNYCH, JAK RÓWNIEŻ SPRZEDAŻ
I DYSTRYBUCJA KABLI GRZEJNYCH.**

Data certyfikacji:

20 kwietnia 2004

Pod warunkiem stałego zadawalającego działania Systemu Zarządzania certyfikat jest ważny do: **20 kwietnia 2007**

W celu sprawdzenia ważności niniejszego certyfikatu prosimy o kontakt: **(+48 58 666 50 20)**

Pozostałe informacje dotyczące zakresu certyfikacji oraz wymagań systemu zarządzania można uzyskać w wyżej wymienionej organizacji.

Ryszard Jankowski

Data: 5 maja 2004


Numer Certyfikatu: **151897**



Accredited by the Dutch
Council for Accreditation

ADRES BIURA ZARZĄDZAJĄCEGO: BVQI B.V., Westblaak 7, 3012 KC Rotterdam, HOLANDIA;

ADRES BIURA WYDAJĄCEGO CERTYFIKAT: BVQI Polska Sp. z o.o., ul. Żeromskiego 26, 81-346 Gdynia, Polska

 <p>Jednostka aprobująca: Centralny Ośrodek Badawczo – Rozwojowy Techniki Instalacyjnej "INSTAL"</p> <p>PL 02 – 656 Warszawa Ul. Ksawerów 21 Tel./Fax: (0-22) 843-71-65</p>	APROBATA TECHNICZNA		Numer AT/99-02-0657-01
	Nazwa wyrobu: Wyroby izolacyjne z pianki polietylenowej		
Wzrostkodawca: Thermaflex Izolacji Sp. z o.o. ul. Przemysłowa 6, 58-130 Żarów		Stron: 19 Strona 1/19	

A. AKCEPTACJA

Na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 1998 r. w sprawie aprobat i kryteriów technicznych oraz jednostkowego stosowania wyrobów budowlanych (Dz. U. Nr 107, z 1998r. poz. 679 ze zmianami Dz. U. Nr 8 poz.71 z 2002r.), w wyniku postępowania aprobacyjnego dokonanego w Centralnym Ośrodku Badawczo - Rozwojowym Techniki Instalacyjnej INSTAL

stwierdza się przydatność do stosowania w budownictwie wyrobu budowlanego pod nazwą:

Wyroby izolacyjne z pianki polietylenowej

produkowanego przez:

**Thermaflex Izolacji Sp. z o.o.,
ul. Przemysłowa 6, 58-130 Żarów**

opisanego w niniejszej aprobacie w części B pkt 1. o przeznaczeniu, zakresie i warunkach stosowania jak w części B pkt 2. Miejsca produkcji wyrobu, którego dotyczy niniejsza AT podano w części C pkt 5. aprobaty. Aprobata techniczna nie jest dokumentem dopuszczającym wyrob do stosowania w budownictwie w Polsce, stanowi jedynie podstawę do wydania takich dokumentów zgodnie z ustaleniami w części B pkt 5.1.1. niniejszej aprobaty. Niniejsza aprobata zawiera 19 stron i może być udostępniana wyłącznie w całości z zachowaniem ustaleń formalnych podanych w części B pkt 5.2. Dopuszcza się wykorzystanie reprodukcji strony pierwszej niniejszej aprobaty w celach promocyjnych przez Dostawcę wyrobu. Reprodukacja taka nie zastępuje kompletnej aprobaty.

Termin ważności

Aprobata Techniczna COBRTI INSTAL Nr AT/99-02-0657-01
ważna jest do dnia 28.03.2009 r.

Kierownik Jednostki Aprobującej


DIREKTOR

Inż. Olgierd Romanowski

Miejsce i data wydania aprobaty

Warszawa, dnia 29.03.2004 r.



 <p>Jednostka aprobująca: Centralny Ośrodek Badawczo – Rozwojowy Techniki Instalacyjnej "INSTAL"</p> <p>PL 02 – 656 Warszawa Ul. Ksawerów 21 Tel./Fax: (0-22) 843-71-65</p>	APROBATA TECHNICZNA		Numer AT/03-02-1307
	Nazwa wyrobu: Wyroby izolacyjne systemu THERMAFLEX AF z pianki z kauczuku syntetycznego		
Wzrostkodawca: UNION FOAM S.p.A. Via dell'Industria 11 20040 Bellusco (MI) Włochy <i>Reprezentowany przez:</i> Thermaflex Izolacji Sp. z o.o. ul. Przemysłowa 6, 58-130 Żarów		Stron: 13 Strona 1/13	

A. AKCEPTACJA

Na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 1998 r. w sprawie aprobat i kryteriów technicznych oraz jednostkowego stosowania wyrobów budowlanych (Dz. U. Nr 107, z 1998r. poz. 679 ze zmianami Dz. U. Nr 8 poz.71 z 2002r.), w wyniku postępowania aprobacyjnego dokonanego w Centralnym Ośrodku Badawczo - Rozwojowym Techniki Instalacyjnej INSTAL

stwierdza się przydatność do stosowania w budownictwie wyrobu budowlanego pod nazwą:

Wyroby izolacyjne systemu THERMAFLEX AF z pianki z kauczuku syntetycznego

produkowanego przez:

**UNION FOAM S.p.A
Via dell'Industria, 11-20040 Bellusco (MI), Włochy**

opisanego w niniejszej aprobacie w części B pkt 1. o przeznaczeniu, zakresie i warunkach stosowania jak w części B pkt 2. Miejsce produkcji wyrobu, którego dotyczy niniejsza AT podano w części C pkt 4. aprobaty. Aprobata techniczna nie jest dokumentem dopuszczającym wyrob do stosowania w budownictwie w Polsce, stanowi jedynie podstawę do wydania takich dokumentów zgodnie z ustaleniami w części B pkt 5.1.1. niniejszej aprobaty. Niniejsza aprobata zawiera 13 stron i może być udostępniana wyłącznie w całości z zachowaniem ustaleń formalnych podanych w części B pkt 5.2. Dopuszcza się wykorzystanie reprodukcji strony pierwszej niniejszej aprobaty w celach promocyjnych przez Dostawcę wyrobu. Reprodukacja taka nie zastępuje kompletnej aprobaty.

Termin ważności

Aprobata Techniczna COBRTI INSTAL Nr AT/2003-02-01307
ważna jest do dnia 06.02.2008 r.

Kierownik Jednostki Aprobującej


DIREKTOR

Inż. Olgierd Romanowski

Miejsce i data wydania aprobaty

Warszawa, dnia 07.02.2003 r.



 <p>Jednostka aprobująca: Centralny Ośrodek Badawczo - Rozwojowy Techniki Instalacyjnej "INSTAL"</p> <p>PL.02 - 656 Warszawa Ul. Ksawerów 21 Tel./Fax: (0-22) 843-71-65</p>	<p>APROBATA TECHNICZNA</p>	<p>Numer AT/2004-02-1413</p>
	<p>Nazwa wyrobu: Otuliny izolacyjne Thermaflex PUR z miękkiej pianki poliuretanowej (PUR)</p> <p>Wnioskodawca: Thermaflex Izolacji Sp. z o.o. 58-130 Żarów ul. Przemysłowa 6</p>	<p>Stron: 11 Strona 1/11</p>

A. AKCEPTACJA

Na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 1998 r. w sprawie aprobata i kryteriów technicznych oraz jednostkowego stosowania wyrobów budowlanych (Dz. U. Nr 107, z 1998r. poz. 679 ze zmianami Dz. U. Nr 8 poz.71 z 2002r.), w wyniku postępowania aprobacyjnego dokonanego w Centralnym Ośrodku Badawczo - Rozwojowym Techniki Instalacyjnej INSTAL

stwierdza się przydatność do stosowania w budownictwie wyrobu budowlanego pod nazwą:

**Otuliny izolacyjne Thermaflex PUR
z miękkiej pianki poliuretanowej (PUR)**

produkowanego przez:

**Thermaflex Izolacji Sp. z o.o.
58-130 Żarów ul. Przemysłowa 6**

opisanego w niniejszej aprobacie w części B pkt 1. o przeznaczeniu, zakresie i warunkach stosowania jak w części B pkt 2. Miejsca produkcji wyrobu, którego dotyczy niniejsza AT podano w części C pkt. 4. aprobata.

Aprobata techniczna nie jest dokumentem dopuszczającym wyrob do stosowania w budownictwie w Polsce, stanowi jedynie podstawę do wydania takich dokumentów zgodnie z ustaleniami w części B pkt 5.1.1.1. niniejszej aprobata.

Niniejsza aprobata zawiera 11 stron i może być udostępniana wyłącznie w całości z zachowaniem ustaleń formalnych podanych w części B pkt 5.2. Dopuszcza się wykorzystanie reprodukcji strony pierwszej niniejszej aprobata w celach promocyjnych przez Dostawcę wyrobu. Reprodukacja taka nie zastępuje kompletnej aprobata.

Termin ważności


**Aprobata Techniczna COBR11 INSTAL Nr AT/2004-02-1413
ważna jest do dnia 25.01.2009 r.**

Kierownik Jednostki Aprobującej


Dyrektor
Inż. Olgierd Romanowski



Miejsce i data wydania aprobata
Warszawa, dnia 26.01.2004 r.

 <p>Jednostka aprobująca: Centralny Ośrodek Badawczo - Rozwojowy Techniki Instalacyjnej "INSTAL"</p> <p>PL.02 - 656 Warszawa ul. Ksawerów 21 Tel./Fax: (0-22) 843-71-65</p>	<p>APROBATA TECHNICZNA</p>	<p>Numer AT/2000-02-1031-02</p>
	<p>Nazwa wyrobu: Preizolowane elastyczne rury i kształtki FLEXALEN z rurą przewodową z polibutylenem (PB) do podziemnych sieci</p> <p>Wnioskodawca: Thermaflex Isolate bv. Veerweg 1, P.O. Box 531 5140 AM Waalwijk Holandia Reprezentowany przez: Thermaflex Izolacji Sp. z o.o. 58-130 Żarów ul. Przemysłowa 6</p>	<p>Łącznie stron 24 Strona 1/24</p>

A. AKCEPTACJA

Na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 1998 r. w sprawie aprobata i kryteriów technicznych oraz jednostkowego stosowania wyrobów budowlanych (Dz. U. Nr 107, z 1998r. poz. 679 ze zmianami Dz. U. Nr 8 poz. 71 z 2002 r.), w wyniku postępowania aprobacyjnego dokonanego w Centralnym Ośrodku Badawczo - Rozwojowym Techniki Instalacyjnej INSTAL

stwierdza się przydatność do stosowania w budownictwie wyrobu budowlanego pod nazwą:

**Preizolowane elastyczne rury i kształtki FLEXALEN
z rurą przewodową z polibutylenem (PB) do podziemnych sieci**

produkowanego przez:

**Thermaflex Isolate bv.
Veerweg 1, P.O. Box 531
5140 AM Waalwijk, Holandia**

opisanego w niniejszej aprobacie w części B pkt 1. o przeznaczeniu, zakresie i warunkach stosowania jak w części B pkt 2. Miejsca produkcji wyrobu, którego dotyczy niniejsza AT podano w części C pkt 5 aprobata technicznej.


Aprobata techniczna nie jest dokumentem dopuszczającym wyrob do stosowania w budownictwie w Polsce, stanowi jedynie podstawę do wydania takich dokumentów zgodnie z ustaleniami w części B pkt 5.1.1. niniejszej aprobata.

Niniejsza aprobata zawiera 24 strony i może być udostępniana wyłącznie w całości z zachowaniem ustaleń formalnych podanych w części B pkt 5.2. Dopuszcza się wykorzystanie reprodukcji strony pierwszej niniejszej aprobata w celach promocyjnych przez Dostawcę wyrobu. Reprodukacja taka nie zastępuje kompletnej aprobata.

Termin ważności

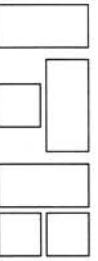
**Aprobata Techniczna COBR11 INSTAL Nr AT/2000-02-1031-02
ważna jest do dnia 16.05.2009 r.**

Kierownik Jednostki Aprobującej


Dyrektor
Inż. Olgierd Romanowski



Miejsce i data wydania aprobata
Warszawa, dnia 17.05.2004 r.



INSTYTUT TECHNIKI BUDOWLANEJ

PL 00-611 WARSZAWA, ul. FILTROWA 1
tel.: (48 22) 825-04-71 ; (48 22) 825-76-55 - fax: (48 22) 825-52-86; tk.: 813023 ttp pl
Członek Europejskiej Unii Akceptacji Technicznej w Budownictwie - UEATC
Członek - Obserwator Europejskiej Organizacji ds. Aprobataj Technicznych - EOTJ

Seria: APROBATY TECHNICZNE

APROBATA TECHNICZNA ITB AT-15-4672/2000

Na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 1998 r. w sprawie aprobataj i kryteriów technicznych oraz jednostkowego stosowania wyrobów budowlanych (Dz. U. nr 107, poz. 679), w wyniku postępowania akceptacyjnego dokonanego w Instytucie Techniki Budowlanej w Warszawie na wniosek firmy:

THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o.
58-130 Żarów, ul. Przemysłowa 6

stwierdza się przydatność do stosowania w budownictwie wyrobów pod nazwą:

SZNURY THERMARODS ZE SPIENIONEGO POLIETYLENU

w zakresie i na zasadach określonych w Załączniku, który jest integralną częścią niniejszej Aprobataj Technicznej ITB.

Termin ważności:
30 listopada 2005 r.



DYREKTOR
Instytutu Techniki Budowlanej
doc. dr inż. Stanisław Wierzbicki

Załącznik:
Postanowienia ogólne i techniczne

Warszawa, listopad 2000 r.

Dokument Aprobataj Technicznej ITB AT-15-4672/2000 zawiera 9 stron. Tekst tego dokumentu można kopiować tylko w całości. Publikowanie lub upowszechnianie w każdej innej formie fragmentów tekstu Aprobataj Technicznej wymaga pisemnego uzgodnienia z Instytutem Techniki Budowlanej.



PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY

NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

Chocimska street 24 00-791 Warsaw Phone (48-22) 49-40-51/57 ext. 354 fax (0-22) 49-76-14 tlx 816712 pl

ATEST HIGIENICZNY HYGIENIC ATTEST

HK/B1112/02/98
ORIGINAL - KOPIA

Wyrób / product: Materiały izolacyjne z pianki polietylenowej (otulina rur, płyty i taśmy)

Zawierający / containing: polietylen

Przeznaczony do / destined: stosowania w budownictwie

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

.....

Wydawca / producer:

THERMAFLEX ISOLATIE b.v. (Holandia)
THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o. (POLSKA)

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this attest issued for:

THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o.
58-130 Żarów
ul. Przemysłowa 6

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę (The attest may be corrected or cancelled after appropriate motivation).
Niniejszy atest traci ważność po 10 latach od daty wystawienia lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu (The attest loses its validity after 10 years from the date of issue or in the case of changes in composition or in technology of production).

Kierownik

Zakładu Higieny Komunalnej
Doc. dr hab. Stefan Maziarz

Data wydania atestu higienicznego: 6 lipca 1998



PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY
NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

Chocimska Street 24 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354 • Fax (22) 8497814 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl



PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY
NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

Chocimska Street 24 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

ATEST HIGIENICZNY **HK/B/2556/01/2002**
HYGIENIC CERTIFICATE **ORYGINAL**

Wyrób / product: Otuliny, maty, taśmy systemu izolacyjnego - THERMAFLEX AF

Zawierający / containing: kauczuk syntetyczny

Przeznaczony do / destined: stosowania w budownictwie do izolacji przewodów instalacyjnych, klimatyzacyjnych i chłodniczych

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

- bez zastrzeżeń

Wytwórca / producer:

UNION FOAM S.P.A.
20040 Bellusco
Via dell'Industria 11, Włochy

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o.
58-130 Żarów
ul. Przemysłowa 6

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2007-11-06 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation.
The certificate loses its validity after 2007-11-06 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Kierownik
Zakładu Higieny Komunalnej
Janusz Świątczak

Data wydania atestu higienicznego: 6 listopada 2002
The date of issue of the certificate:

www.pzh.gov.pl

img 1 Proszę



PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY
NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

Chocimska Street 24 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

ATEST HIGIENICZNY **HK/B/1867/01/2003**
HYGIENIC CERTIFICATE **ORYGINAL**

Wyrób / product: Otuliny termoizolacyjne THERMAFLEX PUR

Zawierający / containing: poliuretan, dokładniejsze dane wg dokumentacji producenta

Przeznaczony do / destined: izolacji termicznej rurociągów

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

- bez zastrzeżeń

Wytwórca / producer:

MPIS - TERM Sp. z o.o.
96-116 Dębowa Góra

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o.
58-130 Żarów
ul. Przemysłowa 6

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2008-10-27 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation.
The certificate loses its validity after 2008-10-27 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Kierownik
Zakładu Higieny Komunalnej
Janusz Świątczak

Data wydania atestu higienicznego: 27 października 2003
The date of issue of the certificate:

www.pzh.gov.pl

img 2 Proszę



PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY
NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE
ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

Chocimska street 24 00-791 Warsaw Phone (48-22) 49-40-51/57 ext. 354 fax (0-22) 49-78-14 tlx 816712 pl

ATEST HIGIENICZNY **HK/B/1264/01/98**
HYGIENIC ATTEST ORIGINAL - KOPIA

Wyrób / product: Sznur izolacyjny:
- THERMARODS

Zawierający / containing: polietylen

Przeznaczony do / destined: stosowania w budownictwie

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

.....

Wyróżca / producer:

THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o.
58-130 Zarów
ul. Przemysłowa 6

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this attest issued for:

THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o.
58-130 Zarów
ul. Przemysłowa 6

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę (The attest may be corrected or cancelled after appropriate motivation).
Niniejszy atest traci ważność po 10 latach od daty wystawienia lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu (The attest loses its validity after 10 years from the date of issue or in the case of changes in composition or in technology of production).

Data wydania atestu higienicznego: 13 lipca 1998

Zakładu Higieny Komunalnej
Kierownik
Doc. dr hab. Stefan Maziarzka



PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY
NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE
ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

Chocimska street 24 00-791 Warsaw Phone (48-22) 49-40-51/57 ext. 354 fax (0-22) 49-78-14 tlx 816712 pl

ATEST HIGIENICZNY **HK/B/1112/01/98**
HYGIENIC ATTEST ORIGINAL - KOPIA

Wyrób / product: Farba:
- THERMAFLEX 800

Zawierający / containing: polimery, pigmenty, dodatki

Przeznaczony do / destined: malowania elementów zewnętrznych budynków

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:
Na opakowaniu wyrobu należy umieścić informacje w języku polskim dotyczącą przeznaczenia, przechowywania i stosowania oraz zachowania przy tym niezbędnych środków ostrożności. W czasie pracy należy nosić odzież, rękawice oraz okulary ochronne.

Wyróżca / producer:

MARTIN MATTHYS S.A.
Zelem

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this attest issued for:

THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o.
58-130 Zarów
ul. Przemysłowa 6

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę (The attest may be corrected or cancelled after appropriate motivation).
Niniejszy atest traci ważność po 10 latach od daty wystawienia lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu (The attest loses its validity after 10 years from the date of issue or in the case of changes in composition or in technology of production).

Data wydania atestu higienicznego: 6 lipca 1998

Zakładu Higieny Komunalnej
Kierownik
Doc. dr hab. Stefan Maziarzka



PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY
NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE
ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

Chocimska street 24 00-791 Warsaw Phone (48-22) 49-40-51/57 ext. 354 fax (0-22) 49-78-14 tix 816712 pl

ATEST HIGIENICZNY
HYGIENIC ATTEST

HK/B1112/03/98

ORYGINAL - KOPIA

Wyrób / product: Klej do tworzyw sztucznych:
- THERMAFLEX 474

Zawierający / containing: polichloropren, mieszaninę rozpuszczalników organicznych

Przeznaczony do / destined: prac montażowych z użyciem spienionego polietylenu

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:
Należy chronić dzieci przed dostępem do wyrobu i wdychaniem par rozpuszczalników.

Wytwórca / producer:
THERMAFLEX ISOLATIE b.v. (Holandia)
THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o. (POLSKA)

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this attest issued for:
THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o.
58-130 Żarów
ul. Przemysłowa 6

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę (The attest may be corrected or cancelled after appropriate motivation).
Niniejszy atest traci ważność po 10 latach od daty wystawienia lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu (The attest loses its validity after 10 years from the date of issue or in the case of changes in composition or in technology of production).

Kierownik
Zakładu Higieny Komunalnej
Doc. dr hab. Stefan Maziarka

Data wydania atestu higienicznego: 6 lipca 1998



INSTYTUT TECHNIKI BUDOWLANEJ
00-950 Warszawa ul. Filtrowa 1

Zakład Badań Ognioowych, ul. Ksawerów 21 02-656 Warszawa, Tel. 848-23-07, Fax 847-23-11

KLASYFIKACJA OGNIOWA

w zakresie rozprzestrzeniania ognia przez izolacje rur i kanałów

Zlecceniodawca: Thermaflex Izolacji Sp. z o.o.
ul. Przemysłowa 6
58-130 Żarów
Nr umowy: NP-1068/01/TG

Przedmiot klasyfikacji: Otulina rurowa termoizolacyjna o nazwie **THERMAFLEX** wykonana ze spienionego polietylenu (LDPE) o strukturze drobnych zamkniętych komórek. Grubość otulin od 6 do 25 mm oraz średnice wewnętrzne rury od 12 mm do 114 mm.

Klasyfikacja ogniowa: Wyrób z którego przygotowano próbki klasyfikuje się jako **nie rozprzestrzeniający ognia**
Podstawa klasyfikacji: Procedura badawcza LP-11.2, Metoda badania stopnia rozprzestrzeniania ognia po instalacjach rurowych i przewodach wentylacyjnych.
Norma PN-B-02873, Raport z badania nr LPK-1068/11.2-1/01
Termin ważności: 25.09.2004

Załączniki: -
Data: 25.09.2001

Opracowanie: inż. Tomasz Gwiżdż

Kierownik Zakładu Badań Ognioowych
prof. dr hab. inż. Mirosław Kostarek

Klasyfikacja może być reprodukowana wyłącznie przez Zlecceniodawcę w całości wraz z załącznikami bez komentarzy, skrótów i zmian.



KLASYFIKACJA OGNIOWA

w zakresie stopnia palności materiałów budowlanych

Zlecciodawca: **Thermaflex Izolacji Sp. z o.o.**
ul. Przemysłowa 6
58-130 Żarów

Nr umowy: **NP-551/02/AK/ZM**

Przedmiot klasyfikacji: **Płyty termoizolacyjne Thermasheet.**
Producent płyt Thermaflex Isolatie bv (Holandia).
Płyty ze spienionego polietylenu o gęstości 35 kg/m³
i grubości 5-38 mm.
Klasyfikacja dotyczy płyt naklejonych na niepalne podłoże.

Klasyfikacja ogniowa: **Wyrób klasyfikuje się jako niezapalny**

Podstawa klasyfikacji: **Procedura badawcza LP-2. Badanie stopnia palności materiałów budowlanych. PN-B-02874:1996**

Raport z badań LP-551/2-23/02

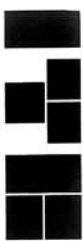
Termin ważności: **2005-03-08**

Załączniki: -

Data: **2002-03-08**

Opracowanie: **dr inż. Andrzej Kolbrecki**

Kierownik Zakładu Badań Ogniwych
ppłk. dr inż. inż. Mirosław Kosiński



KLASYFIKACJA OGNIOWA

w zakresie rozprzestrzeniania ognia przez izolacje rur i kanałów

Zlecciodawca: **Thermaflex Izolacji Sp. z o.o.**
ul. Przemysłowa 6
58-130 Żarów

Nr umowy: **NP-1114/02/MZ**

Przedmiot klasyfikacji: **Opuliny rurowe termoizolacyjne Thermacompact S.**
Opuliny wykonane ze spienionego polietylenu o strukturze drobnych zamkniętych komórek. Średnice wewnętrzne otulin 12÷35mm.
Grubości ścianek otulin 6, 9 lub 13mm.

Klasyfikacja ogniowa: **Wyrób z którego przygotowano próbki klasyfikuje się jako nierozprzestrzeniający ognia**

Podstawa klasyfikacji: **Procedura badawcza LP-11-2. Metoda badania stopnia rozprzestrzeniania ognia po instalacjach rurowych i przewodach wentylacyjnych.**

Norma PN-B-02873:1996. Raport z badania nr LP-1114.1/11.2-4/02

Termin ważności: **15.10.2005**

Załączniki: -

Data: **15.10.2002**

Opracowanie: **Mariusz Żolnik**

K I E R O W N I K
Pracowni Rozwoju i Rozaru
i Badań w dziedzinie Ogniwych
dr inż. Andrzej Kolbrecki

Kierownik Zakładu Badań Ogniwych
ppłk. dr inż. inż. Mirosław Kosiński

KLASYFIKACJA OGNIOWA

w zakresie rozprzestrzeniania ognia przez izolacje rur i kanałów

Zlecniodawca: Thermaflex Izolacji Sp. z o.o.
ul. Przemysłowa 6
58-130 Żarów

Nr umowy: NP-1114/02/MŻ

Przedmiot klasyfikacji: Otuliny rurowe termoizolacyjne **Thermacomact S 10**.
Otuliny wykonane ze spienionego polietylenu o strukturze drobnych zamkniętych komórek. Średnice wewnętrzne otulin 12÷35mm.
Grubości ścianek otulin 4, 6 mm.

Klasyfikacja ogniowa: Wyrób z którego przygotowano próbki klasyfikuje się jako **nierozprzestrzeniający ognia**


Podstawa klasyfikacji: Procedura badawcza LP-11.2. Metoda badania stopnia rozprzestrzeniania ognia po instalacjach rurowych i przewodach wentylacyjnych.
Norma PN-B-02873:1996. Raport z badania nr LP-1114.2/11.2-3/02

Termin ważności: 15.10.2005

Załączniki: -

Data: 15.10.2002

Opracowanie: Mariusz Żolnik


K I E R O W N I K
Pracowni Rozwoju Pożaru
i Badań Materiałowych
dr inż. Andrzej Kolbreck

Kierownik Zakładu Badań Ognioowych

prof. dr hab. inż. Miroslaw Kostorek

KLASYFIKACJA OGNIOWA

w zakresie rozprzestrzeniania ognia przez izolacje rur i kanałów
NR NP.-1222/P/03/MŻ

Zlecniodawca: Thermaflex Izolacji Sp. z o.o.
ul. Przemysłowa 6
58-130 Żarów

Nr umowy: NP.-1222/P/03/MŻ

Przedmiot klasyfikacji: Otuliny rurowe termoizolacyjne o nazwie **Thermaflex AC Smart Line**.
Otuliny są wyrobem o zamkniętej strukturze komórkowej produkowanym na bazie polietylenu.
Gęstość pianki z której wykonane są otuliny wynosi 31,9 kg/m³.
Grubość ścianek otulin 6, 9, 13, 19, 25 mm.
Średnice wewnętrzne otulin 6÷114 mm.
Producentem otulin jest Thermaflex Izolacji Sp. z o.o.

Klasyfikacja ogniowa: Wyrób z którego przygotowano próbki klasyfikuje się jako **nierozprzestrzeniający ognia**

Podstawa klasyfikacji: Norma PN-B-02873:1996. Ochrona przeciwpożarowa budynków.
Metoda badania stopnia rozprzestrzeniania ognia po instalacjach rurowych i przewodach wentylacyjnych. Raport z badań nr LP-1222/11.2-18/03

Termin ważności: 06.01.2007*

Załączniki: -

Data: 06.01.2004

Opracowanie: Mariusz Żolnik


K I E R O W N I K
Pracowni Rozwoju Pożaru
i Badań Materiałowych
dr inż. Andrzej Kolbreck

Kierownik Zakładu Badań Ognioowych

prof. dr hab. inż. Miroslaw Kostorek



INSTYTUT TECHNIKI BUDOWLANEJ
00-611 Warszawa ul. Filtrowa 1

Zakład Badań Ogniwych, ul. Kasawerów 21 02-656 Warszawa, Tel. 48-23-07, Fax 847-23-11

KLASYFIKACJA OGNIOWA

w zakresie rozprzestrzeniania ognia przez izolacje rur i kanałów

Zleceńiodawca:

Thermaflex Izolacji Sp. z o.o.
ul. Przemysłowa 6
58-130 Żarów

Nr umowy:

NP-1238/02/JF

Przedmiot klasyfikacji:

Otulina rurowa termoizolacyjna o nazwie Thermaflex AF na bazie syntetycznego kauczuku o zamkniętej strukturze komórkowej.
Grubość ścianek: 6 mm, 10 mm, 13 mm, 19 mm, 25 mm, 32 mm

Klasyfikacja ogniowa:

Wyrób, z którego przygotowano próbki, klasyfikuje się jako **nierozprzestrzeniający ognia**

Podstawa klasyfikacji:

Procedura badawcza LP-11.2. Metoda badania stopnia rozprzestrzeniania ognia po izolacjach rurowych i przewodach wentylacyjnych. Norma PN-B-02873
Raport z badania nr LP-1238/02/JF

Termin ważności:

2005-12-23

Załączniki:

-

Data:

2002-12-23

Opracowanie:

dr inż. Andrzej Kolbrecki

KIEROWNIK
Pracowni Rozwoju Pożaru
i Badań Wyściskowych
dr inż. Andrzej Kolbrecki

Kierownik Zakładu Badań Ogniwych
prof. dr hab. inż. Mironław Kasirek

Klasyfikacja może być reprodukowana wyłącznie przez Zleceńiodawcę w całości wraz z załącznikami bez komentarzy, skrótów i zmian.



INSTYTUT TECHNIKI BUDOWLANEJ
00-611 Warszawa ul. Filtrowa 1

Zakład Badań Ogniwych, ul. Kasawerów 21 02-656 Warszawa, Tel. 848-23-07, Fax 847-23-11

KLASYFIKACJA OGNIOWA

w zakresie stopnia palności materiałów budowlanych

Zleceńiodawca:

Thermaflex Izolacji Sp. z o.o.
ul. Przemysłowa 6
58-130 Żarów

Nr umowy:

NP-1238/02/JF

Przedmiot klasyfikacji:

Płyta izolacyjna gietka o nazwie handlowej ThermaSheet AF, wykonana z miękkiej pianki z kauczuku syntetycznego. Grubość płyty 32 mm, gęstość ok. 42 kg/m³.
Producentem płyty jest Zleceńiodawca.

Klasyfikacja ogniowa:

Wyrób, z którego próbki badano, klasyfikuje się jako **niezapalny**.

Podstawa klasyfikacji:

Procedura badawcza LP-2. Metoda badania stopnia palności materiałów budowlanych. Norma PN-B-02874:1996.
Raporty z badań nr: LP-1238.4/2-4/02.

Termin ważności:

2006-01-28

Załączniki:

-

Data:

2003-01-28

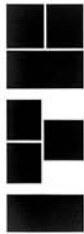
Opracowanie:

dr inż. Jadwiga Fangrat

KIEROWNIK
Pracowni Rozwoju Pożaru
i Badań Wyściskowych
dr inż. Andrzej Kolbrecki

prof. dr hab. inż. Mironław Kasirek

Klasyfikacja może być reprodukowana wyłącznie przez Zleceńiodawcę w całości wraz z załącznikami bez komentarzy, skrótów i zmian.



INSTYTUT TECHNIKI BUDOWLANEJ
00-611 Warszawa ul. Filtrowa 1

Zakład Badań Ognioowych, ul. Ksawerów 21 02-656 Warszawa, Tel. 848-23-07, Fax 847-23-11

KLASYFIKACJA OGNIOWA

w zakresie rozprzestrzeniania ognia przez izolacje rur i kanałów
NR NP.-1219/P/03/MŻ

Zlecienniodawca: **Thermaxflex Izolacji Sp. z o.o.**
ul. Przemysłowa 6
58-130 Żarów

Nr umowy: **NP.-1219/P/03/MŻ**

Przedmiot klasyfikacji:

Otuliny rurowe z pianki poliuretanowej o nazwie handlowej Thermaxflex PUR.
Otuliny od strony zewnętrznej pokryte są płaszczem z folii PVC
z zakładką samoprzylepną. Gęstość pianki poliuretanowej 20 kg/m³ ± 15%.
Grubość folii PVC 0,25 mm.

Klasyfikacja dotyczy otulin:

- grubość ścianki otulin 20 mm, średnice wewnętrzne otulin 18+108 mm
- grubość ścianki otulin 25 mm, średnice wewnętrzne otulin 18+114 mm
- grubość ścianki otulin 30 mm, średnice wewnętrzne otulin 23+108 mm
- grubość ścianki otulin 40 mm, średnice wewnętrzne otulin 28+90 mm

Klasyfikacja ogniowa:

Wyrób z którego przygotowano próbki klasyfikuje się jako
nierozprzestrzeniający ognia

Podstawa klasyfikacji:

Norma PN-B-02873:1996. Ochrona przeciwpożarowa budynków.
Metoda badania stopnia rozprzestrzeniania ognia po instalacjach rurowych i
przewodach wentylacyjnych . Raport z badań nr LP- 1219/11.2-15/03

Termin ważności: **06.11.2006***

Załączniki:

-

Data: **06.11.2003**

Opracowanie: **Mariusz Żońnik**

K I E R O W N I K
Pracowni Rozwoju Pożaru
i Badań Wentylacyjnych

dr inż. *Andrzej Kolbrekt*

Kierownik Zakładu Badań Ognioowych

Miroslaw Kostorek

POLSKIE CENTRUM BADAŃ I CERTYFIKACJI

BIURO DO SPRAW BADAŃ I CERTYFIKACJI WYROBÓW
ul. Kłobucka 23A, 02-699 Warszawa



13/Cw-14/4/99

CERTYFIKAT Nr B/13/2418 /01/BT/D

uprawniony do oznaczenia wyrobu znakiem bezpieczeństwa

Nazwa i adres posiadacza certyfikatu: **Thermaflex Izolacji Sp. z o.o.**
58-130 Żarów, ul. Przemysłowa 6.

Nazwa i adres producenta: **Thermaflex Isolatie B.V.**
5140 AM Waalwijk, Veerweg 1, Holandia

Nazwa wyrobu: **Kabel grzejny**

Typ (obniżony): **Thermalint L1, L2, L4, L8, L12, L14, L18, L24, L36, L48, L61**

Podstawowe parametry: **230V AC, 16W - 974W, K.L. (verte)**

Symbol SWW: **1116-449**

Wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa zawarte w: **PN-EN 60335-1:1999**

Zgodnie ze sprawozdaniem z badań wykonanych przez: **PCBC**

Nr i data sprawozdania: **BE/939/2001 z dn. 03.10.2001r.**

Przewo do oznaczenia w okresie od **08 października 2001r.** do **07 października 2004r.**
dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobu posiadających identyczne właściwości (parametry) jak przedstawiony do badań wzór (wzory) i odpowiadających wymaganiom określonym powyżej.



Warszawa, dnia: 08.10.2001r.

DYREKTOR
BIURA ds. BADAŃ
I CERTYFIKACJI WYROBÓW

POLSKIE CENTRUM BADAŃ I CERTYFIKACJI

BIURO DO SPRAW BADAŃ I CERTYFIKACJI WYROBÓW
ul. Kłobucka 23A, 02-699 Warszawa



AC 013

CERTYFIKAT Nr B/13/4290 /01/BT

uprawniony do oznaczenia wyrobu znakiem bezpieczeństwa

Nazwa i adres posiadacza certyfikatu: **Thermaflex Izolacji Sp. z o.o.**
58-130 Żarów, ul. Przemysłowa 6.

Nazwa i adres producenta: **Thermaflex Isolatie B.V.**
Veerweg 1, Waalwijk, Holandia.

Nazwa wyrobu: **Kabel grzejny**

Typ (obniżony): **Tracingset C18, C36, C48, C61, C73, C146**

Podstawowe parametry: **230V, 50Hz, 288W, 574W, 765W, 974W, 1169W, 2323W; K.L.**

Symbol SWW: **1136-39**

Wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa zawarte w: **PN-EN 60335-1:1999**

Zgodnie ze sprawozdaniem z badań wykonanych przez: **KEMA N.V.**

Nr i data sprawozdania: **Certyfikat CCA NTR-NL 3807 z dn. 09.07.1998r.**

Przewo do oznaczenia w okresie od **15 grudnia 2001r.** do **14 grudnia 2004r.**
dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobu posiadających identyczne właściwości (parametry) jak przedstawiony do badań wzór (wzory) i odpowiadających wymaganiom określonym powyżej.



Warszawa, dnia: 15.12.2001r.

DYREKTOR
BIURA ds. BADAŃ
I CERTYFIKACJI WYROBÓW

Izolacyjność akustyczna ciśnieniowa A, D_{pA} wg PN-EN ISO 11546-2

Pomiary izolacyjności akustycznej od dźwięków powietrznych przegrody warstwowej

Zleciłodawca:

THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o. 58 - 130 Żarów, ul. Przemysłowa 6

Data badania: 22.09.2003r

Aparatura badawcza:

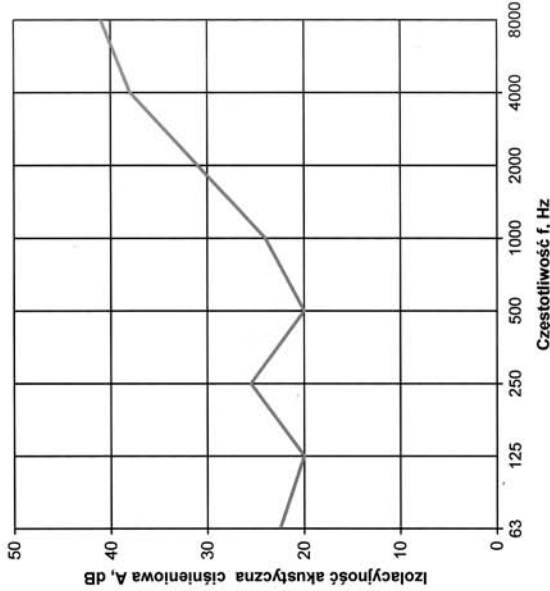
Analizator dźwięku i drgań SVAN 912AE, zestaw do generacji szumu szerokopasmowego białego i różowego z korekcją A.

Opis i identyfikacja badanego materiału:

Przegroda warstwowa do konstrukcji małych elementów budowlanych, klejona, składająca się z blachy stalowej ocynkowanej o grubości 1,00mm oraz płyty izolacyjnej Thermasheet FR o grubości 25mm.

Powierzchnia badanego elementu: 0,1m²

Często- tliwość Hz	D _{pA} (oktawy) dB
63	22,5
125	20,0
250	25,5
500	20,0
1000	24,0
2000	31,0
4000	38,0
8000	41,0
Total A	28,0



Z uwagi na to, że izolacyjność akustyczna małych elementów budowlanych - jak np. kanałów wentylacyjnych czy obudów zależy również od ich wymiarów i kształtów geometrycznych - w praktycznych zastosowaniach - izolacyjność przegrody może się różnić od wartości podanych w tabelicy.

Nr protokołu pomiarowego:

2/2003

Firma prowadząca pomiary:

Zakład Badawczo - Projektowo - Wdrożeniowy
Zastosowań Wibroakustycznych
» **WIBROAKUSTYKA** «
44-100 Gliwice, ul. Jasnogórska 14/13
tel./fax (0-32) 231 74 03, tel. 0-601 482 435

Podpis:

Fizyk-Akustyk
Dr Ryszard Hnatków
DR RYSZARD HNATKÓW

Data: 22.09.2003r

Izolacyjność akustyczna właściwa przybliżona wg PN-EN ISO 717-1

Pomiary terenowe przyrostu izolacyjności akustycznej przewodu kanalizacyjnego PVC

izolowanego akustycznie otuliną Thermacompact AS

Zleciłodawca:

THERMAFLEX IZOLACJI Sp. z o.o. 58-130 Żarów, ul. Przemysłowa 6

Data badania: 22.05.2004r

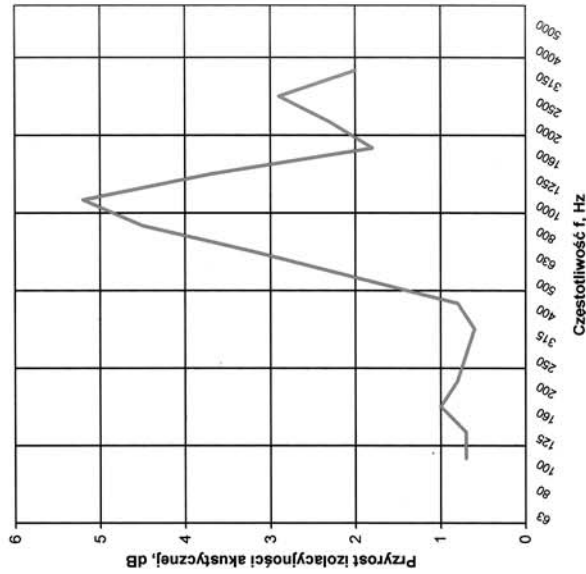
Aparatura badawcza:

Analizator dźwięku i drgań SVAN 912AE.

Opis i identyfikacja badanego materiału:

Przewód kanalizacyjny PVC, pionowy, o średnicy 100mm, zabudowany w budynku 11 kondygnacyjnym na 7 piętrze, izolowany akustycznie otuliną Thermaflex AS o grubości 6mm.

Często- tliwość Hz	ΔR (1/3 oktawy) dB
50	0,7
63	0,7
80	0,7
100	0,7
125	1,0
160	0,8
200	0,7
250	0,6
315	0,8
400	0,8
500	2,0
630	3,2
800	4,5
1000	5,2
1250	3,7
1600	1,8
2000	2,3
2500	2,9
3150	2,0
4000	2,0



Nr protokołu pomiarowego:

1/2004

Firma prowadząca pomiary:

Zakład Badawczo - Projektowo - Wdrożeniowy
Zastosowań Wibroakustycznych
» **WIBROAKUSTYKA** «
44-100 Gliwice, ul. Jasnogórska 14/13
tel./fax (0-32) 231 74 03, tel. 0-601 482 435

Podpis:

Fizyk-Akustyk
Dr Ryszard Hnatków
DR RYSZARD HNATKÓW

Data: 25.05.2004r